

Abonarea în anul 1981
SALA DE LECTURA

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

SUB PREȘEDINȚIA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LI Nr. 12190

Simbătă 31 octombrie 1981

6 PAGINI — 30 BANI

Expresie a dorinței de a extinde și aprofunda colaborarea româno-vest-germană, în interesul ambelor popoare, al cauzei păcii și înțelegerii în Europa și în lume, ieri s-a încheiat

VIZITA OFICIALĂ A PREȘEDINTELUI REPUBLICII FEDERALE GERMANIA, KARL CARSTENS Încheierea convorbirilor oficiale dintre președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Karl Carstens

La Palatul Consiliului de Stat s-au încheiat, vineri, 30 octombrie, convorbirile oficiale între președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și președintele Republicii Federale Germania, Karl Carstens.

La convorbiri au participat:

Din partea română — Ilie Verdet, prim-ministru al guvernului, Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, Gheorghe Petrescu, ministrul industriei de mașini-unelte, electrotehnică și electronică, Ștefan Birlea, directorul cabinetului președintelui republicii, Vasile Pungan, ministrul secretar de stat, consilier al președintelui republicii, Constantin Mitea, consilier al președintelui republicii, Nicolae Murgu, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Ion Râmbu, ambasadorul țării noastre la Bonn, Romulus Neagu, director în M.A.E.

Din partea vest-germană — Hans-Dietrich Genscher, vicecancelarul și ministrul federal de externe, Hans Neusel, secretar de stat, șeful cancelariei prezidențiale, Hans-Werner Lautenschlager, secretar de stat în Ministerul Afacerilor Externe, Michael Jovy, ambasadorul R.F. Germania la București, Lothar Rühl, director ministerial, Hans-Werner Conze Fricke de Finckensteih, ambasador, șeful protocolului, Horst Osterheld, director, șeful secției de politică externă în cancelaria prezidențială, Helmut Rieckertel, director, șeful biroului personal al președintelui federal, Hans Otto Brautigam și Barthold Witte, directori în M.A.E., Franz Keil, consilier în Direcția politică și M.A.E.

În cadrul ultimei runde de convorbiri — care a prilejuit examinarea în continuare a unor probleme bilaterale și internaționale de interes comun — președintele Nicolae Ceaușescu și Karl Carstens și-au exprimat satisfacția față de rezultatele dialogului purtat. În aceste zile, la București, într-o atmosferă de cordialitate și respect reciproc. A fost afirmată dorința comună de a se acționa energic pentru a da un nou impuls relațiilor româno-vest-germane pe temelii deplin egalitate, al respectului independenței și suveranității naționale, al avantajului reciproc. S-a convenit să se intensifice eforturile pentru extinderea cooperării în producție, pentru amplifierea schimburilor economice, în condițiile unei balanțe comerciale echilibrate, în folosul ambelor state și popoare.

Președintele Nicolae Ceaușescu și Karl Carstens și-au manifestat, de asemenea, satisfacția pentru schimburi larg de păreri avuți în probleme importante ale vieții internaționale, subliniind identitatea pozițiilor celor două țări privind realizarea unei politici de destindere și dezarmare, de colaborare și respect al independenței naționale, asigurarea unei păci trainice în Europa și în întreaga lume.

Pe primul plan s-au situat problemele continentului european, ținând seama de faptul că Republica Socialistă România și Republica Federală Germania sunt state europene, de complexitatea problemelor existente pe continent, de rolul Europei în viața internațională. În acest context, a fost evidențiată necesitatea încheierii



cu rezultate pozitive a reuniunii de la Madrid, astfel încât ea să ducă la relansarea și consolidarea cursului inițiat prin conferința de la Helsinki, și, în mod deosebit, să convingă asupra convocării unei conferințe consacrate încrederei și dezarmării în Europa, să asigure continuitatea procesului de edificare a securității europene.

Plecând de la identitatea de păreri în principalele probleme internaționale, de ambele părți s-a subliniat dorința de a întări colaborarea dintre România și R.F. Germania, de a acționa pentru reluarea politicii de destindere și colaborare bazată pe respectul independenței popoarelor și care să excludă amestecul în treburile altor state, pentru oprirea curselor înarmărilor, pentru încercarea și desfășurarea cu succes a negocierilor privind rachetele cu rază medie de acțiune în Europa, pentru dezarmare, și în primul rând dezarmarea nucleară, pentru soluționarea pe cale politică, prin tratative, a tuturor stărilor conflictuale dintre state.

A fost pusă în evidență, de asemenea, însemnătatea înfrunțirii unei păci juste și durabile în Orientul

(Continuare în pag. a III-a)

Plecarea din Capitală

Vineri, 30 octombrie, s-a încheiat vizita oficială întreprinsă în țara noastră, la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, oședintelei Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu, de președintele Republicii Federale Germania, Karl Carstens, și de doamna Veronica Carstens.

Dialogul la nivel înalt româno-vest-german care a avut loc pe traseul acestei vizite, înțelegerile convenite deschid noi perspective dezvoltării relațiilor de prietenie și colaborare dintre România și R.F. Germania, în folosul ambelor noastre țări și popoare, al cauzei destinderii, păcii, securității și cooperării în Europa și în întreaga lume. Vizita președintelui R.F. Germania constituie o nouă și semnificativă mătură a importanței dialogului dintre state cu sisteme sociale diferite, demonstrând că în lumea de astăzi este posibilă colaborarea între toate țările, pe baza egalității în drepturi și respectului reciproc, atât pe plan bilateral, cât și în domeniul vieții internaționale, în vederea so-

lutionării problemelor complexe care confruntă omenirea.

Ceremonia plecării înaltilor oaspeți a avut loc pe aeroportul internațional Otopeni. Pe frontispiciul aerodromului se aflau portretele președintelui Nicolae Ceaușescu și Karl Carstens, încadrate de drapelul de stat ale celor două țări. Pe mari pancarte erau inscrie, în limbile română și germană, urările: „Să se dezvolte relațiile de prietenie și colaborare dintre Republica Socialistă România și Republica Federală Germania, bazate pe deplin egalitate și respect reciproc, în interesul ambelor popoare, al cauzei generale a destinderii, securității și păcii”. „Trăiască pacea, prietenia și colaborarea dintre toate popoarele lumii”.

(Continuare în pag. a III-a)

lutionării problemelor complexe care confruntă omenirea.

La primire a luat parte Ion Pătan, viceprim-ministru al guvernului, președintele părții române în comisia mixtă.

Au fost de față Neclăuș Moraru, ambasadorul țării noastre la Havana, și Humberto Castello, ambasadorul Cubei la București.

(Continuare în pag. a III-a)

ȘEDINȚA BIROULUI EXECUTIV AL CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI DEMOCRAȚIEI ȘI UNITĂȚII SOCIALISTE



Vineri, 30 octombrie, sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, președintele Frontului Democratiei și Unității Socialiste, a avut loc ședința Biroului Executiv al Consiliului Național al Frontului Democratiei și Unității Socialiste.

La ședință au luat parte, de asemenea, conducătorii organizațiilor componente ale Frontului Democratiei și Unității Socialiste.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Frontului Democratiei și Unității Socialiste, a prezentat principalele probleme ale situației internaționale actuale, amploarea și gravitatea pericolelor care le prezintă pentru soarta umanității cursa înarmărilor și a oropos inițierea în țara noastră a unor largi acțiuni de masă ale oamenilor muncii în anădarea cauzei păcii, pentru exprimarea atitudinii lor hotărâte împotriva producerii și amplasării rachetelor cu rază medie de acțiune și pentru falăturarea celor existente, împotriva bombelor cu neutroni, pentru convo-

ieri a avut loc

ȘEDINȚA BIROULUI EXECUTIV

AL CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI DEMOCRAȚIEI ȘI UNITĂȚII SOCIALISTE

carei a unei conferințe consacrate dezarmării și încrederei în Europa și în întreaga lume.

Subliniind că întreaga politică a partidului și statului nostru este pusă în slujba idealurilor de pace, colaborare și înțelegere între națiuni, tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că, ținând seama de importanța deosebită pe care partidul și statul nostru o acordă rolului poporului în falătura oronrii istoriei, a prongului destin, în conducerea vieții economice și sociale, a întregii societăți, în falătura dezideratelor generale de progres și pace ale umanității este necesară o tot mai mare angajare și participare a maselor largi populare din țara noastră la lupta pentru falăturarea pericolului unui nou război mondial, pentru colaborare, securitate și pace internațională.

În acest spirit, președintele Republicii Socialiste România a arătat că organizarea și desfășurarea unor mari manifestări de masă — adunări, demonstrații, marșuri ale păcii — vor permite afirmarea puternică a voinței de pace a poporului român, ca o contribuție la marea miș-

care ce se desfășoară astăzi în întreaga lume pentru trecerea la acțiuni concrete de oprire a cursei înarmărilor, de dezarmare și în primul rând de dezarmare nucleară, în vederea întăririi încrederei și securității internaționale, a apărării libertății și independenței tuturor popoarelor, a destinderii și colaborării internaționale.

Reliefind rolul important ce revine țărilor socialiste, forțelor democratice, progresiste, realiste, tuturor celor ce le este scumpă viața și libertatea, tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat necesitatea ca Frontul Democratiei și Unității Socialiste să se adreseze — în numele întregului nostru popor — organizațiilor similare din alte țări în vederea întăririi solidarității și unității de acțiune a popoarelor pentru determinarea guvernelor, a organizațiilor internaționale de acțiune fără întirziere pentru trecerea la măsuri complete, eficiente de oprire a cursei înarmărilor, pentru o pace trainică în întreaga lume.

(Continuare în pag. a V-a)

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU a primit pe Flavio Bravo Pardo, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Cuba

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a primit, vineri după-amiază, pe Flavio Bravo Pardo, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Cuba, președintele părții cubaneze în Comisia mixtă interguvernamentală româno-cubaneză de colaborare economică și tehnico-științifică, care a participat la lucrările celei de-a 4-a sesiuni a comisiei, ce s-au desfășurat la București.

La primire a luat parte Ion Pătan, viceprim-ministru al guvernului, președintele părții române în comisia mixtă.

Au fost de față Neclăuș Moraru, ambasadorul țării noastre la Havana, și Humberto Castello, ambasadorul Cubei la București.

Ospetele a transmis tovarășului Nicolae Ceaușescu un cald salut din partea tovarășului Fidel Castro, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cuba, președintele Consiliului de Stat și al Consiliului de Miniștri ale Republicii Cuba, și a poporului cubanez.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a mulțumit și a rugat să se transmită tovarășului Fidel Castro salutul său cald și cele mai bune urări, iar poporului cubanez succese în activitățile sa.

În cadrul convorbirilor au fost evocate cu satisfacție bunele relații de prietenie, colaborare multilaterală și solidaritate dintre România și Cuba și a fost exprimată dorința de a se acționa pentru lărgirea conlucrării și cooperării bilaterale în interesul ambelor noastre țări și popoare, al cauzei generale a socialismului și păcii. În acest context, au fost evidențiate largile posibilități existente în direcția dezvoltării colaborării româno-cubaneze în domeniile politic, economic și tehnico-științific și a fost relevat rolul însemnat al comisiei mixte în stabilirea măsurilor menite a fructifica cit mai deplin aceste posibilități.

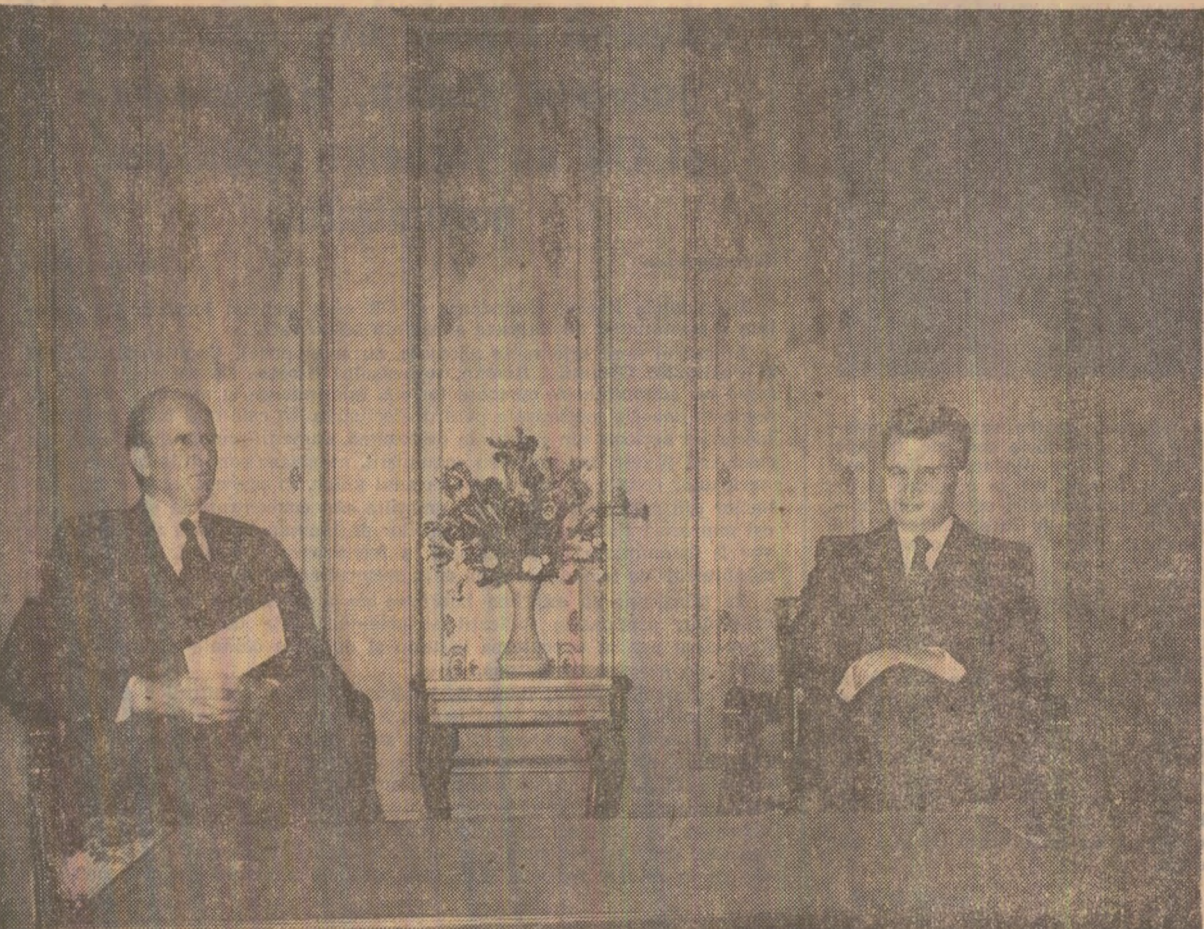
Au fost abordate, de asemenea, unele probleme ale vieții internaționale, subliniindu-se faptul că în actuala condiții se impune intensificarea eforturilor țărilor socialiste, ale țărilor nealiniate, ale tuturor statelor pentru a se pune capăt tensiunii și continuarea politicii de destindere, pace și colaborare, de respect al independenței naționale a tuturor popoarelor. S-a relevat, totodată, necesitatea de a se întreprinde măsuri pentru soluționarea pe cale politică, prin tratative, a stărilor de încordare și conflict din diferite zone ale lumii, pentru respectarea neabătută

a dreptului fiecărui popor de a se dezvolta liber, de sine stătător, de a fi stăpîn pe destinele sale. De ambele părți s-a subliniat faptul că pacea și securitatea internațională reclamă acțiuni ferme pentru oprirea cursei a înarmărilor, pentru trecerea la măsuri concrete de dezarmare, și în special de dezarmare nucleară, pentru oprirea amplasării de noi rachete în Europa și în lume, pentru stoparea producerii de noi arme de distrugere în masă.

S-a relevat însemnătatea intensificării eforturilor pentru lichidarea subdezvoltării și edificarea unei noi ordini economice internaționale care să limiteze efectele actualei crize economice și financiar-monetare din lume și care să permită, în același timp, țărilor rămase în urmă ca, pe baza eforturilor proprii, să se dezvolte în condiții de deplină egalitate, potrivit aspirațiilor lor de bunăstare și progres.

În ce privește situația din America Latină, s-a subliniat necesitatea întăririi luptei popoarelor din această regiune pentru respectarea drepturilor lor la dezvoltare liberă, fără nici un amestec străin, potrivit aspirațiilor lor de libertate, independență și progres economic și social.

Întrevederea a decurs într-o atmosferă caldă, tovarășească.



OAMENI CARE PROBEAZĂ CÎT DE MULT POATE RODI PĂMÎNTUL

Bine și foarte bine, la toate culturile

În răcoarea dimineții, tractoriștii de la Branștea-Giurgiu își încălzesc mințile pe plinea albă aburind, cu miros plăcut și cu o aromă pe care ei, oamenii ogoarelor, o cunosc mai bine ca orice altă.

Președintele cooperativei agricole din Branștea, Ilie Anulescu, ne sună că cei 22 de mecanicizatori pe care-i are secția sînt din sat, sînt cei mai harnici dintre toți cooperatori, că fără aportul lor producțiile mari n-ar fi posibile. În această vară au realizat o producție de 4527 kilograme grâu la hectar, cea mai bună din județul Giurgiu, dar și par nemulțumiți. Toate lucrările au fost executate ca la carte și în timpul optim, dar anul acesta s-a fost cum a fost și n-au putut trece de bariera celor 5000 de kilograme pe care o întes. În această toamnă au lucrat cu mai multă ambiție și au lăsat în urma tractoarelor și a semănătorilor pămîntul lucrat ca pentru grădina. Branștea a fost prima unitate din județ care a terminat semănatul grîului la data stabilită. Inginerul-șef al unității, Gheorghe Raia, urmărește cu strictețe aplicarea întregii tehnologii a lucrărilor nu pentru că nu ar avea încredere în oamenii care seamănă sau recoltează, dar experiența sa de specialist, sfaturile sale sînt garanții că treaba va ieși bine. Și a ieșit. Producțiile de grâu la hectar sînt de la an la an tot mai mari, pornind de la 3039 kilograme, ajungînd la 3670 kilograme la hectar cu doi ani în urmă, la 4300 kilograme anul trecut, iar în acest an la 4527 kilograme. Un progres constant care nu poate să nu aducă satisfacții, avînd în acel record de peste 5000 kilograme atît de mult dorit aici, la Branștea.

În preajma sărbătorii „Zilei recoltei”, cooperatorii de la Branștea își fac un sumu' bilanț al muncii lor, cum se spune, de-un an și-o vară. La recolta bună de grâu se adăuă o producție de 8100 kilograme porumb la hectar și de peste 50 tone sfeclă la hectar pe o suprafață de 240 hectare. Vorbim adesea de secretele recoltelor bogate, dar mereu ajungem la adevărul care este unul singur: munca. Munca plină de pasiune și de răspundere pentru că pămîntul este darnic cu cei ce știu să-l muncă. În răcoarea dimineții, cine vine la Branștea și în la mlîni o plimă rumenă și fierbinte, așa cum fac toți locuitorii satului, simt căldura muncii unor oameni harnici care știu să-și facă datoria.

Petre CRISTEA
correspondentul „Scintei”

Livrări suplimentare la fondul de stat

La Putneleu, comună din Cîmpia Teleormanului, în ultimii ani, producțiile medii la hectar au depășit în mod constant 4300 kg grâu, 8000 kg porumb, 2700 kg floarea-soarelui, 40 tone sfeclă de zahăr etc. Iar în zootehnie se obține una dintre cele mai mari producții de lapte pe fiecare vacă furajată — 4300 litri.

Și totuși, porumbul rămîne marea dragoste a cooperatoriilor și mecanizatorilor din Putneleu. Dovada e constituția producțiilor cu care pămîntul le răsplătește munca neobosită. Chiar și în acest an, cu condiții climatice nu tocmai favorabile, recolta medie pe hectar depășește pe cea planificată cu 700 kg de porumb boabe: 8013 kg față de 7300 kg. „Secretele” — așa cum ni le-a prezentat Eroul Muncii Socialist, Ștefania Ionescu, președinta cooperativei agricole de producție — sînt la îndemîna oricui: adoptarea unei tehnologii moderne de cultivare pe baze industriale a porumbului pentru boabe, pe întreaga suprafață de 1030 ha; încadrarea tuturor lucrărilor în perioadele optime și ridicarea calității lor la cota exigențelor impuse de nivelul mai ridicat de recoltă ce trebuie obținut pe terenurile irigate; executarea prășirilor de cîte ori a fost nevoie; realizarea unei densități optime a plantelor la hectar; folosirea unor hibrizi din grupa 400, care s-au dovedit a fi productivi în această zonă; stringerea fără pierderi a întregii producții. Și nu putem uita, bineînțeles, eforturile oamenilor făcute în zile și nopți fără odihnă, eforturi materializate acum în cantitățile de porumb ce sînt livrate la fondul de stat. Pînă în prezent — recoltarea se încheie în aceste zile — au fost livrate circa 6000 tone, cu 500 tone mai mult față de obligațiile contractuale. Dar angajamentul cooperatoriilor de aici este de a spori această cantitate suplimentară pînă la 1500 tone.

O recoltă se stringe, iar alta se pregătește. Pentru că așa e în agricultură „jos conușu”.

„În această toamnă, ferma nr. 3 a obținut 15000 kg de porumb boabe la hectar — ne spune președinta cooperativei. Deci, iată, rezerve există încă pentru sporirea producțiilor. Succesul îndemnă la alte succese. Se cere o singură condiție: să fie analizat în mod critic felul în care s-a muncit. De la generalizarea experienței fruntașilor vom porni în realizarea recoltei din 1982. Și, în primul rînd, prin efectuarea arăturilor pe întreaga suprafață pînă la 10 noiembrie”.

Stan ȘTEFAN
correspondentul „Scintei”

Recorduri într-o livadă de „categorie inferioară”

Pe deșeurile din jurul Cehalului, unele în pantă, alții de abrupt și înclinați, zice că sînt acoperișurile tîguțate ale unor case țărănești, rodesc pe sute și sute de hectare livezi. Cele 444 hectare de livadă aparțin fermei nr. 3 a I.A.S. Tâșnad — recunoscută de ani de zile ca cea mai importantă bază de... arome de Ionathan din județul Satu Mare.

„Anul acesta livada noastră de meri în sistem elastic ne-a răsplătit munca din plin — ne spune cu satisfacție șeful fermei, ing. Teodor Pop. Am obținut cea mai mare producție: peste 4300 tone mere — deci 13000 kg la hectar”.

Cum a reușit colectivul fermei să înnoieze în așa măsură deaurile slab productive din jurul Cehalului încît să realizeze o livadă de meri cu producții atît de mari? Șeful fermei apelaază dînd i se pune o asemenea întrebare, la o vorbă înclăpățită din popor: „Pămîntul și pomii sînt cine-i iubesc”. Și dacă sînt, dau tot ce pot ca să-i răsplătească pentru dragostea lor. Auzind asemenea cuvinte își dai senzația de cît adevăr exprimă acel generos basm românesc în care mărul își aplică generos crengile încărcate de rod spre a fi culese de fata moșului care harnică drept răsplată pentru că l-a oblogit rînil și l-a îngrijit cu toată dragostea de care a fost capabilă. Iată ce aflăm în continuare de la șeful fermei:

„Plantată în două etape — încheiate în cea mai mare parte în jurul anului 1930 — livada de meri a produs în mod sistematic producții tot mai mari. În acest an, ferma a realizat peste 5000 tone de fructe, valoarea producției la hectar ajungînd la 32000 lei. Aici, practic, întregul volum de lucrări — cu excepția culesului — se face mecanizat. Aplicarea tratamentelor pentru combaterea bolilor și dăunătorilor se realizează în cea mai mare parte cu ajutorul mașinilor, ca să nu mai vorbesc de încălzirea și transportul merelor din livadă la beneficiar, care se face în întregime prin boxplatare. La noi, mototransportul este o prezență tot atît de firească ca și într-o uzină. Prin această metodă, cu 8 tractoare înlocuim zilnic munca a 150 de oameni”.

Octav GRUMEZA
correspondentul „Scintei”

ZI CU UN BILANȚ CÎT MAI BOGAT

la culesul, transportul și depozitarea

produselor agricole!

PORUMBUL

— mai este de strîns de pe 8 la sută din suprafața cultivată

ȘI PE PLOAIE...

Nici un efort nu e prea mare cînd este vorba de strîngerea fără pierderi a recoltei de porumb

Miercuri, 28 octombrie, în sud-estul țării a fost o zi de toamnă rece, ploioasă. În aceste condiții și munca în cîmp s-a desfășurat mai greu. În cooperativele agricole din județul Timiș, la principală lucrare de sezon — recoltarea porumbului — s-a realizat un ritm relativ scăzut. Mai precis, s-a strîns recolta de pe circa 2000 de hectare. Comparativ însă cu alte zile ploioase, rezultatele sînt mai bune, ele oxidînd preocuparea sportivă a organelor de partid și de stat, a conducătorilor unităților agricole pentru organizarea mai bună a muncii și în primul rînd pentru o mai mare mobilitate a locuitorilor de la sate la strînsul, transportul și depozitarea recoltei de porumb.

În cooperativele agricole din consiliul agroindustrial Topolovău Mare din cauza terenului îmbibat cu apă combină n-au putut lucra. În schimb, în lanuri s-au aflat peste 1100 de oameni. „În zona noastră — ne spune Constantin Dealu, președintele consiliului — a devenit de mult o obișnuință ca la culesul porumbului să participe nu numai țărani cooperatori, ci și ceilalți oameni de la sate. Azi am reușit să recoltăm manual 170 hectare, pe unele sose producția fiind în jur de 9000 kg porumb la hectar. Ne-am organizat astfel activitatea încît indiferent de starea vremii culesul să nu stagneze pentru a pune cît mai repede la adăpost întreaga producție”.

În aceeași zi rece și ploioasă, sute, mii de oameni au lucrat la

Cezar IOANA
correspondentul „Scintei”



AMPLĂ CONCENTRARE DE MIJLOACE MECANICE

Pînă în dimineața zilei de 30 octombrie, în unitățile agricole de stat și cooperative din județul Giurgiu, s-a realizat o recoltă de peste 144000 hectare, ceea ce reprezintă 90 la sută din suprafața ocupată cu această cultură. La aceeași dată, mecanizatorii, țărani cooperatori și lucrătorii întreprinderilor agricole de stat din consiliile agroindustriale 23 Aurust, Valea lui Traian și Castelul au realizat încheierea completă a acestei lucrări. Au încheiat recoltarea porumbului alie 45 de unități agricole din consiliile agroindustriale Sibovia, Albești, Mircea Vodă, Independența și Topraisar.

Asadar, a mai rămas de strîns porumbul de pe o suprafață de aproximativ 15000 hectare. Sînt, mai ales, loturile de hibridare pentru producerea semințelor de porumb, precum și unele terenuri lucrate de cooperatori în acord global. Acum, toate forțele disponibile au fost deplasate în unitățile rămase în urmă la cules. În special în raioanele agroindustriale Ostrov și Adamclii. Organele locale de partid și de stat au luat măsura ca, odată cu concentrarea mijloacelor mecanice, să fie mobilizate la lucru toate forțele satele, încît sfîrșitul zilei de 1 noiembrie — sărbătoarea „Zilei recoltei” — să fie marcată de încheierea, în linii mari, recoltării porumbului în tot județul. Ce se face în acest scop? Un exemplu al concentrării

George MIHAESCU
correspondentul „Scintei”

FURAJELE

— mai sînt de însilozat 25 la sută din cantitățile prevăzute

La semnalul „Scintei”, un răspuns prin fapte:

ÎN JUDEȚUL GIURGIU: ÎNTR-O SINGURĂ SĂPTĂMÎNĂ, ATÎT CÎT S-A ÎNSILOZAT ÎN 20 DE ZILE

Revenim în județul Giurgiu după o săptămînă de la apariția articolului care avea ca titlu „De ce afirmă unii conducători de unități: „sînt mai bine ca anul trecut”, cînd corect este să se spună că anul trecut, pentru a vedea ce anume schimbări pozitive au avut loc în acțiunea de recoltare și însilozare a furajelor pentru iarnă”.

La județ conștinăm o discuție purtată săptămîna trecută cu directorul direcției agricole, tovarășul Gheorghe Nitu, tot pe tema furajelor. Sîntem informați, chiar în ziua apariției articolului, comandamentul județean a trecut la o analiză critică a stărilor de lucruri din unitățile cu probleme în realizarea programului de însilozare, lînd o serie de măsuri pentru înlăturarea imediată a tuturor neajunsurilor. Astfel, pentru o mai bună folosire a mijloacelor mecanice s-a trecut la gruparea acestora în formații de cîte 6-8 mașini de recoltat, stabilindu-se norme precise de muncă pentru fiecare mecanicizator. În parte. În acest scop, comandamentul județean a dispus ca toate tractoarele și utilajele reparatele zootehniei să fie scoase de la celelalte activități agricole și introduse imediat în cadrul grupărilor de recoltat și transportat furaje. Ca urmare, începînd de luni dimineată, forța mecanică destinată recoltării și însilozării furajelor a sporit cu 220 combine și 140 de

mijloace de transport, adică dublu față de săptămîna trecută. De asemenea, au fost introduse în brazdă 50 de prese pentru balotul vrejilor de soia. O altă măsură priveste acele unități cu resurse insuficiente de furaje: este vorba de un număr de 15 cooperative agricole, situate în aceeași zonă de vest a județului, cărora li s-au repartizat anumite suprafețe de coceni și porumb masă verde din incinta Institutului Științific-Greco-Argeș și din zona Putneleu — Gogosari — Vedeu, unde există un excedent de furaje. Totodată, în

comuna Slobozia se constituie un stoc de rezervă de 20000 tone de borhot, care va rămîne la dispoziția organelor agricole. Pe ansamblul județului, în ultima săptămînă au fost însilozate 86000 de tone de furaje, adică cam tot atît cît s-a realizat în perioada 1-20 octombrie. Un adevărat salt s-a înregistrat în cele 21 de cooperative agricole mult rămase în urmă, care au însilozat în această săptămînă mai mult decît au făcut în toată toamna. Iată numai cîteva exemple:

Cooperativa agricolă	Cantitățile totale însilozate în perioada 23 X — 31 X (tone)	Cantitățile înalte însilozate în perioada 23 X — 31 X (tone)
Comana	260	700
Grădiștea	670	930
Vidra	931	1020
Tomulești	970	930
Ciorogirla	515	920
Dragomirești Vale	65	1080
Vinătoriilor Mari	560	840
Stoenești-Florești	300	550

Ritmii de recoltare în sectorul cooperatist aproape s-a dublat în ultimele zile față de media înregistrată în primele două decade ale lunii octombrie. Pentru zile la rînd s-au însilozat cîte 5300-5800 de tone de masă verde și coceni, fără a mai lua în seamă borhotul și cioclălii recoltate. Față de programul stabilit, ne ansamblul cooperativei agricole au mai rămas de însilozat 115000 tone, din care 50000 de tone le reprezintă sfecla furajeră, a cărei recoltare abia a început. Mai rămîn deci 65000 tone, ceea ce la forțele existente aici înseamnă încă cît mult 10 zile de lucru. Dar pentru ca fiecare unitate să-și realizeze planul stabilit se impune (pe măsură ce unitățile agricole fruntase își vor asigura cantită-

țile de furaje necesare) redistribuirea forțelor mecanice și concentrarea lor în cooperativele agricole care, cu tot saltul făcut în ultimele zile, nu vor reuși să recupereze din rezervele mari acumulate pe parcursul toamnei. La cooperativa agricolă din Ghidzaru, este adevărat că s-au însilozat în ultima săptămînă peste 1400 tone, dar au mai rămas 2100 tone, la Crevedea Mare și Vinuștii Jari au rămas de însilozat 1400 și, respectiv, 1700 tone, la Frasinu — 1100 tone, la Tomulești — 1800 tone, ca să nu mai vorbim de cooperativele agricole din Hercești și Grădinari, unități care deși mai au de însilozat între 1100 și 1800 de tone, abia au realizat în ultima săptămînă cîte 30-40 de tone pe zi. Mult sub posibilități s-a lucrat și la cooperativa agricolă din Minai B-avu, care ca toate că dispune de trei milioane de recolte, a înregistrat sîrșin 500 tone în toată săptămîna. Or, aici au rămas de însilozat aproape 1600 tone.

Multiple lucrări s-au schimbat în bine în ultimele zile în ce privește asigurarea furajelor în fermele zootehnice din județul Giurgiu. În ciuda lipsurilor care se mai mențin în unele cooperative agricole, există reale posibilități ca fiecare unitate să-și poată realiza integral programul de însilozare.

Florea CEAUȘESCU
P. IOSIF

Pierderi de 10 tone de tomate la hectar?

Ce învățăminte trebuie trase din experiența nedorită a întreprinderii de producere a legumelor din Lehliu, județul Călărași

Într-un articol apărut în paginile ziarului nostru la mijlocul lunii august aduceam în atenția factorilor răsponzători — de la județ și de la ministerul de agricultură — problemele cu care se confruntau în acele zile lucrătorii de la întreprinderea de producere a legumelor Lehliu, județul Călărași — una din unitățile mari de acest gen din țară. Înființată cu scopul de a asigura aprovizionarea Capitalei cu legume proaspete.

Am revenit în aceste zile la Lehliu. Potrivit ultimilor evaluări (foarte probabile, desigur), pe cîmp s-a mai aflat încă 1000 tone de tomate, 20-30 tone de ardei, 10 tone de vinete, 1500 tone morcovi, 200 tone păstîrnac, 230 tone varză și câteva sute de tone de dovleci. Suntem fericiți probabil. Întrucît aceste evaluări se bazează nu atît pe producția reală de legume din grădini, ci mai ales pe ceea ce se scoartă în întreaga producție”.

Pe cele 40 hectare cu vinete, de exemplu, s-a evaluat o producție totală de numai 10 tone. Am 40 hectare, ne arde din punct de vedere al suprafeței, dar densitatea este de cel puțin 35000 plante la hectar. Din 10 culturi de vinete, cel puțin 8 aveau încă rod, unele chiar cu 2-3 buci de vinete bune de cooc. Să admitem că fiecare plantă ar avea un rod de numai 100 de grame și atunci s-ar mai putea obține 2800 kg

de vinete la hectar. La 30 hectare rezultă 840-80 tone. Este o diferență foarte mare față de... 10 tone la cît a fost evaluată producția de pe 40 ha. Bineînțeles, cea mai mare parte este destinată industrializării. Cîți desore tomate, acum, practic este greu de spus ce cantități se află pe cîmp. Se pot însă stabili cantitățile mari care s-au născut ca urmare a nerecoltării la timp. Un exemplu: la ferma nr. 4, condusă de inginerul Margareta Martinovici, s-a evaluat la începutul campaniei de recoltare o producție medie de 25000 kg la hectar. De pe cele 90 hectare au fost recoltate doar 700 tone și se mai scontează pe 600-700 tone. În total, deci, 1300-1400 tone, ceea ce înseamnă circa 15000 kg la hectar, cu 10000 de kg mai puțin decît a rodit pămîntul în realitate. Cifra care exacerbat și greu de controlat. Cel datorat însă să stabilizească adevărul ar trebui să se aprobe cît mai repede de treabă, pînă cînd vor mai săsi produse pierderilor mari care s-au produs aici. Iar după ce vor trase linie și vor aduna, să analizeze cu răspundere cauzele acestei situații și să propună soluții eficiente pentru ca această situație inadmisibilă să nu se mai repete.

Rătuncea cere a stat la baza înființării acestei unități în zona Lehliu a fost aceea de a aproviziona în mod ritmic și continuu Capitala cu legume proaspete. Din 6500-7000 tone de tomate produse aici, bucurăntii au consumat mai puțin de 400 tone. Restul au fost trimise la fabricile de conserve din Fetești, cale de peste 70 km. Să înființezi și întreprinderea și-gant la Lehliu, într-o zonă agricolă și așa cu un deficit mare de forță de muncă, ca să faci apoi atîtea cheltuieli nerationale cu transportul legumelor la fabrică, iată un mod de a gîndi și de a gospodări care exolice starea în care se află această unitate. Întreprinderea din Lehliu, subordonată direct Capitalei, a ajuns în fapt să tîină lezătură cu organele de specialitate de aici prin intermediul trustului județean horticol, care l-a stabilit grafice de livrare în totală contradicție cu prevederile din contractele încheiate la începutul anului. Fapt este că, de la Lehliu, au fost trimise pentru Capitală numai sortimentele de legume deficiente — ceașcă, ardei, vinete, iar în ultimul timp morcovii. Livrările la Fabrica de conserve din Fetești s-au desfășurat pe baza unor grafice zilnice al căror nivel era stabilit mult sub nevoile reale ale fermelor de legume (în medie cîte 30-40 de tone pe zi, față de 200-300 tone cît ar fi normal).

Întreprinderea din Lehliu va înregistra în scribte o producție me-



de de tomate de cel mult 9000 kg la hectar. Cu două luni în urmă, directorul întreprinderii, tovarășul Mihai Himeac, ne vorbea de producții de 18000-19000 kg la hectar, ceea ce este, desigur, puțin față de ceea ce se poate realiza. Unde este diferența? Cine și cum poate să justifice o asemenea pierdere? Și apoi ce valoare mai au contractele între producătorii agricoli și beneficiarii dacă realizarea lor este lăsată de seama unui intermediar (ce-i drept, cu putere totală de decizie), care hotărăște la Călărași cîte leum să se recolteze pe zi la Lehliu și unde să fie livrate ele? Să nu ni se spună că la Lehliu nu au fost cantități suficiente de tomate și de calitate corespunzătoare pentru a fi livrate direct de pîncă. Poate că nu a fost forță de muncă suficientă pentru a asigura sortarea acestora. Dar în condițiile în care întreprinderea dispune de condiții foar-

Ioșil POP

Oamenii muncii din agricultura județelor Bacău, Hunedoara și Olt au încheiat recoltarea porumbului

În județele Bacău, Hunedoara și Olt s-au încheiat lucrările de recoltare a porumbului pe întreaga suprafață planificată.

În cadrul unor telegrame adresate, cu acest prilej, Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu, se raportează că, acționîndu-se cu toate forțele, folosindu-se la maxima capacitate toate mijloacele mecanizate pentru efectuarea în cele mai bune condiții a lucrărilor agricole din campania de toamnă, oamenii muncii de pe ogoarele celor trei județe, în frunte cu comunistii, pregătesc condițiile optime obținerii unor recolte și mai bogate în anul viitor. În prezent, eforturile lucrătorilor din agricultura județelor amintite sînt concentrate la efectuarea, în cel mai scurt timp posibil, a arăturilor de toamnă pe toate suprafețele ce vor fi însămînțate în primăvară, la fertilizarea terenului, îngrijirea semănăturilor de toamnă, precum și în sectorul zootehnic.

În telegrame se exprimă hotărîrea de a transpune în fapt, în mod exemplar, prețioasele indicații și orientări date de tovarășul Nicolae Ceaușescu pentru executarea la timp și de bună calitate a lucrărilor din campania agricolă de toamnă.

Telegramele relevă, totodată, hotărîrea tuturor locuitorilor satelor din aceste județe de a face totul pentru a răspunde prin fapte grîii permanente a conducerii de partid și de stat, personal a tovarășului Nicolae Ceaușescu, pentru continua ridicare a nivelului de trai al oamenilor muncii, dorința de a contribui efectiv la aplicarea în practică a măsurilor privind creșterea producției agricole, perfecționarea procesului de autoaprovizionare cu produse agroalimentare, pentru creșterea aportului lor la sporirea producției vegetale și animale, aducîndu-și astfel o contribuție deosebită de mare la înflorirea continuă a patriei noastre socialiste.

(Aterpres)

VIZITA OFICIALĂ A PREȘEDINTELUI REPUBLICII FEDERALE GERMANIA, KARL CARSTENS

Încheierea convorbirilor oficiale dintre președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Karl Carstens

(Urmare din pag. 1)

Millocu, prin retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate, soluționarea problemei poporului palestinez, pe baza dreptului său la autodeterminare, inclusiv de a-și constitui un stat național independent, asigurarea independenței și securității tuturor statelor din zonă.

S-a insistat asupra importanței lichidării subdezvoltării, găsirii unor soluții reale în vederea instaurării unei noi ordini economice internaționale, ca o problemă cheie a păcii

și stabilității economice și politice mondiale.

În cadrul convorbirilor a fost evidențiată importanța angajării și participării tuturor statelor la rezolvarea, în interesul popoarelor, a marilor probleme ale lumii contemporane.

Președintele Carl Carstens a dat o înaltă apreciere activității desfășurate de președintele Nicolae Ceaușescu și vizitului obiective, sigure asupra problemelor internaționale.

Încheierea convorbirilor, președintele Republicii Federale Germaniei a mulțumit călduros președinte-

lui Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu, în numele său și al soției, al tuturor colaboratorilor, pentru ospitalitatea de care s-au bucurat în timpul vizitei în România, manifestându-și satisfacția că au putut cunoaște rezultatele deosebite obținute de poporul român în dezvoltarea economică, frumusețile peisajului românesc, valorile artei moderne din țara noastră.

Președintele Nicolae Ceaușescu și Karl Carstens au stabilit să continue dialogul român-german la nivel înalt, reliefând importanța lui pentru amplificarea și aprofundarea

relațiilor dintre cele două țări, pentru cauza generală a păcii, înțelegerii și colaborării între națiuni.

Președintele Karl Carstens a invitat pe președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, să facă o vizită oficială, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, în Republica Federală Germană.

Mulțumind pentru invitație, președintele Nicolae Ceaușescu a adresat președintelui Karl Carstens, precum și guvernului vest-german urări de succes în activitate, iar poporul din Republica Federală Germană cele mai bune sentimente prietenești.

Plecarea din Capitală

(Urmare din pag. 1)

După ce au salutat drapelul Republicii Socialiste România, cei doi președinți au trecut în revistă garda de onoare.

Președintele Karl Carstens și-a luat apoi rămas bun de la persoanele oficiale române venite să-l salute. Erau de față tovarășii Ilie Verdeț, Nicolae Constantin, Gheorghe Oprea, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Ștefan Andrei, Nicolae Giosan, Suzana Gădea, Richard Winter, Tamara Dobrin, președinte executiv al Consiliului Național al Frontului Democratiei și Unității Socialiste, miniștri, generali, alte persoane oficiale.

Era de față ambasadorul României la Bonn, Ion Râmboi, cu care au avut o scurtă discuție.

Erau prezente Michael Jovy, ambasadorul R. F. Germaniei la București, și membrii ambasadei.

Personalele oficiale române au salutat, de asemenea, pe membrii delegației vest-germane: Hans-Dietrich Genscher, vicecancelar și ministru federal al afacerilor externe, Hans Neusel, secretar de stat, șeful cancelariei prezidențiale, Hans-Werner Lautenschlager, secretar de stat în Ministerul Afacerilor Externe, pe celelalte oficialități vest-germane.

Numerosi bucureșteni aflați pe aeroport au salutat pe cei doi șefi de stat. Ei au dat glas satisfacției cu care opinia publică din țara noastră a primit rezultatele fructuoase ale convorbirilor dintre cei doi președinți. Încercările că dialogul la nivel înalt român-german va da un nou impuls dezvoltării relațiilor dintre cele două țări, promovării procesului de înțelegere și colaborare în Europa și în întreaga lume.

Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Karl Carstens au răsunat cu simpatie manifestările multimi.

Un grup de pionieri a oferit buchețe de flori.

La scara avionului, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Karl Carstens și-au luat un călduros rămas bun. Cei doi șefi de stat și-au strins miințele cu prietenie. Pre-



ședintele R. F. Germaniei a exprimat din nou vîl mulțumirii pentru invitația de a vizita România, pentru primirea și ospitalitatea de care s-a bucurat în țara noastră și a urat tovarășului Nicolae Ceaușescu mult succes în activitatea sa, sănătate și fericire. La rîndul său, tovarășul Nicolae Ceaușescu a urat ospetelui multă sănătate și fericire.

La ora 11.45, aeronava cu care călătorește șeful statului vest-german a decolat.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Președintele vest-german Karl Carstens a vizitat, în cursul dimineții de vineri, Casa de cultură a Republicii Federale Germană din Capitală, unde i-au fost prezentate activitățile diverse pe care le desfășoară acest așezământ.

Telegramă de la bordul avionului

Excelenței Sale DOMNUL NICOLAE CEAUȘESCU

Președinte Republicii Socialiste România

Părăsind țara dumneavoastră, doresc ca, în numele soției mele, al vicecancelarului și ministrului de externe, al doamnei Genscher, al delegației care m-a însoțit și al meu personal, să vă mulțumesc încă o dată, în moduli cel mai cordial, pentru ospitalitatea generoasă de care dumneavoastră, domnule președinte, soția dumneavoastră și cetățenii romani ne-ați rezervat-o.

Ne întorcem în Republica Federală Germană foarte impresionați de convorbirile avute cu dumneavoastră, de concordanța largă de vederi în problemele de politică internațională.

Încredințat că relațiile dintre țările noastre se vor dezvolta în continuare favorabil, vă transmit cele mai bune urări de fericire pentru dumneavoastră personal și pentru viitorul poporului român.

KARL CARSTENS

Președinte Republicii Federale Germană

"CUPRU ROȘIA — POENI '81"

Bilanțul rodnic al unei acțiuni de întraajutorare muncitorească

La Blistra, localitate situată în inima Țării Moților, a avut loc, vineri, 27 octombrie, o acțiune de întraajutorare muncitorească, intitulată "Cupru Roșia-Poeni 1981", declanșată în urmă cu cinci luni la indicația secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, pentru punerea în valoare, într-un timp cât mai scurt, a marilor rezerve de minereuri cuprifere din Munții Apusenii. Cei aproape 1.000 de muncitori și specialiști din județele Alba, Cluj și Constanța, precum și militarii din forțele noastre armate, constituenți de importanță ecologică la lumină a bozătorilor Țării de Piatră, au muncit cu abnegație și dăruire, cu hărnicie și curaj, reușind să se îndeplinească exemplar sarcinile asumate. În numai 5 luni, detasamentele de muncitori din cele 3 județe au excavat și deplasat 4.820.000 metri cubi de sticlă, față de 2.220.000 metri cubi planificați, asigurând rezerve de minereuri cuprifere descoperite de 400.000 tone și creând condiții pentru intrarea în funcțiune, anul viitor, a primilor capacități de producție din cadrul marelui Combinat minier al cuprului de la Abrud.

Luind cuvîntul în cadrul adunării tovarășii Gheorghe Bîntu, director tehnic al combinatului, Cornel Cristian, conducător auto din județul Constanța, Ion Moldovan, conducător auto din județul Cluj, și Visalom Bratu, conducător auto din județul Alba, și-au exprimat satisfacția pentru remarcabilele succese obținute, precum și angajamentul de a fi întotdeauna la datorie, de a se reîntoarce pe aceste meleaguri dacă partidul și țara o vor cere.

Aprecind realizările obținute, tovarășul Nicolae Ceaușescu, membru al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului Județean Alba al P.C.R., președintele Comitetului executiv al Consiliului popular județean, a adresat muncitorilor, minerilor și constructorilor calde felicitări, cuvinte de ecunostință și mulțumire, subliniind că tot ce au înfăptuit constituie o admirabilă dovadă de viziune și forță al capacității de acțiune a comunistilor, lustrărea relațiilor noi, socialiste, de strînsă solidaritate, întraajutorare și conlucrare, specifice societății noastre.

Intr-o atmosferă entuziastă, de puternică angajare comunistă, a fost adresată C.C. al P.C.R., tovarășului Nicolae Ceaușescu, o telegramă în care se spune, într-ale altel: «Cu cele mai adevărate sentimente de nețărmuri-

Au îndeplinit planul pe 10 luni

25 DE UNITĂȚI DIN JUDEȚUL TIMIȘ

Printre unitățile industriale timisene care au anunțat îndeplinirea înaintea de termen a planului de producție-marfă pe 10 luni se numără și întreprinderea „Tehnometal” Timisoara. Este cea de-a 25-a unitate economică din județul Timiș care raportează obținerea acestui important succes. Situată constant, de la începutul anului, pe

CELESTE 20 DE UNITĂȚI DIN JUDEȚUL SATU MARE

Printre cele peste 20 de unități economice din județul Satu Mare au realizat în devans prevederile planului pe 10 luni ale anului. Sporurile de producție realizate de aceste unități se ridică la peste 148 milioane lei. Se evidențiază în mod deosebit întreprinderea de primul loc în întrecerea socialistă pe ramură, întreprinderea „Tehnometal” a livrat, până acum, peste prevederi, beneficiarilor săi mașini și utilaje agricole în valoare de 36,4 milioane lei, între care 97 transportoare pentru furaje și 220 batoșoare agricole, precum și piese de schimb destinate unităților agricole, în valoare de 74 milioane lei. (Cezar Ioana).

Cu planul de export depășit

Colectivul de oameni ai muncii de la Combinatul petrochimic Ploiești a raportat că și-a depășit planul de export pe 10 luni cu 4.600 tone de acrolonitril, 9.600 tone de polietilenă de mare presiune și 600 tone de polietilenă de joasă presiune. Succesul se datorește realizării ritmice a producției fizice, modernizării și perfecționării instalațiilor și tehnologiilor de fabricație, introducerii cu promptitudine a sortimentelor solicitate de parteneri externi. (Gheorghe Cristea).

GIURGIU: Producții sporite de țitel

Sondorii de la schela de extracție Cartoiani (județul Giurgiu) au inițiat o serie de măsuri organizatorice și tehnico-economice în scopul sporirii producției de țitel. S-a acționat pentru extinderea acordului global în toate sectele productive și, ca urmare, s-a redus timpul ne-productiv cu aproape 40 la sută. Au fost înființate încă 4 brigăzi pentru intervenții și reparatii la sonde, fapt ce a permis reducerea

BOTOȘANI: Locuințe pentru specialiștii din agricultură

Marea majoritate a specialiștilor din promoția 1991 participă și la creșterea în agricultură. Până la sfîrșitul anului vor mai fi puse la dispoziția specialiștilor noi participatii în satele botoșăne încă 60 de apartamente. (Silviu Alăuț).

PRODUCȚIA FIZICĂ ȘI EXPORTUL

- realizate zi de zi la nivelul planului, al cerințelor economiei!

Esențială pentru recuperarea restanțelor este aplicarea fermă a propriilor măsuri

Și în acest an, prin produsele pe care le fabrică, întreprinderea mecanică de mașini și utilaj minier din Baia Mare constituie un important furnizor de echipament tehnologic pentru multe din obiectivele de investiții în construcție în țările vestice judece ale țării noastre. Este motivul care ne-a determinat să revenim în mijlocul acestui colectiv pentru a vedea cum își onorează contractele încheiate cu beneficiarii, cum își îndeplinește sarcinile de plan la producția fizică.

De ce se pune aici cu acuitate problema realizării planului la producția fizică? Pentru că, în nouă luni, întreprinderea a înregistrat o restanță de 1.003 tone utilaje pentru industria materialelor de construcții și refractare, aproape 500 tone piese de oțel turnat, 300 reductoare de marșar, precum și aproape un milion lei la capitolul autoutilitari.

Interesându-ne de cauzele acestor restanțe, nici directorul întreprinderii, tovarășul Manea Girip, și nici șefii secțiilor de producție nu s-au mulțumit să dea un răspuns la aceste explicații, cum se întâmplă până nu de mult: aparitia pe parcursul anului a unor priorități de complexitate tehnologică superioară celei specifice produselor programate și contractate inițial, care creează greutate în programarea și organizarea producției. Ei au arătat, în primul rînd, așa cum o-a făcut și în adunarea generală a oamenilor muncii, din luna august, posibilitățile nevalorificate integral de colectivul „Gînd și faptă” în luna septembrie de pe această poziție reală, a rezultat un program de recuperare a restanțelor la producția fizică pe care conducerea întreprinderii îl consideră permanent „deschis” pentru noi propuneri. Cu condiția ca măsurile stabilite să fie aplicate riguroz.

Notăm câteva dintre măsurile cuprinse în acest program de recuperare: în luna septembrie a fost încheiată o parte din contractele de furnizare a materialelor pentru toate comen-

zile. 2. Punerea în funcțiune a utilajelor din nou turnatorie care încă nu funcționează; de fapt, după cele văzute în secție, sistemul îndreptății să susținem că această problemă trece pe primul loc al urgențelor și priorităților cuprinse în program. 3. Ar urme, în ordinea stabilită, o mai riguroasă organizare a activității la secția debitare — unde se va introduce schimbul III pentru anumite operații care nu se pot executa în prezența celorlalte echipe. 4. O mare exigență în programarea și executarea produselor (unele mereu

există probleme nerozolvate și care constituie cauze ale nerrealizării planului la producția fizică, acest program de recuperare să fie repartizat în detaliu, cu responsabilități și termene precise, permanent „deschis” pentru noi propuneri. Cu condiția ca măsurile stabilite să fie aplicate riguroz.

Secția nouă de turnătorie, de exemplu, de a cărei activitate depinde în cea mai mare măsură recuperarea restanțelor, înregistrase la finele lunii septembrie un mîș de 618 tone oțel lichid și 340 tone piese turnate. De ce? — Întrebăm pe șeful secției, inginerul Alexandru Kopyony: „Nici după 9 luni de la intrarea în funcțiune a noilor turnătorii unele utilaje nu pot fi folosite. Atunci, în decembrie 1980, s-a stabilit un program de măsuri

aminate). 5. Contractarea unor colaborări pentru operații de danturare și forjări grele, unde există capacitate disponibilă.

Ne-am fi așteptat însă ca în secțiile de producție, mai ales acolo unde există probleme nerozolvate și care constituie cauze ale nerrealizării planului la producția fizică, acest program de recuperare să fie repartizat în detaliu, cu responsabilități și termene precise, permanent „deschis” pentru noi propuneri. Cu condiția ca măsurile stabilite să fie aplicate riguroz.

Secția nouă de turnătorie, de exemplu, de a cărei activitate depinde în cea mai mare măsură recuperarea restanțelor, înregistrase la finele lunii septembrie un mîș de 618 tone oțel lichid și 340 tone piese turnate. De ce? — Întrebăm pe șeful secției, inginerul Alexandru Kopyony: „Nici după 9 luni de la intrarea în funcțiune a noilor turnătorii unele utilaje nu pot fi folosite. Atunci, în decembrie 1980, s-a stabilit un program de măsuri

aminate). 5. Contractarea unor colaborări pentru operații de danturare și forjări grele, unde există capacitate disponibilă.

Ne-am fi așteptat însă ca în secțiile de producție, mai ales acolo unde există probleme nerozolvate și care constituie cauze ale nerrealizării planului la producția fizică, acest program de recuperare să fie repartizat în detaliu, cu responsabilități și termene precise, permanent „deschis” pentru noi propuneri. Cu condiția ca măsurile stabilite să fie aplicate riguroz.

Secția nouă de turnătorie, de exemplu, de a cărei activitate depinde în cea mai mare măsură recuperarea restanțelor, înregistrase la finele lunii septembrie un mîș de 618 tone oțel lichid și 340 tone piese turnate. De ce? — Întrebăm pe șeful secției, inginerul Alexandru Kopyony: „Nici după 9 luni de la intrarea în funcțiune a noilor turnătorii unele utilaje nu pot fi folosite. Atunci, în decembrie 1980, s-a stabilit un program de măsuri

aminate). 5. Contractarea unor colaborări pentru operații de danturare și forjări grele, unde există capacitate disponibilă.

Ne-am fi așteptat însă ca în secțiile de producție, mai ales acolo unde există probleme nerozolvate și care constituie cauze ale nerrealizării planului la producția fizică, acest program de recuperare să fie repartizat în detaliu, cu responsabilități și termene precise, permanent „deschis” pentru noi propuneri. Cu condiția ca măsurile stabilite să fie aplicate riguroz.

Secția nouă de turnătorie, de exemplu, de a cărei activitate depinde în cea mai mare măsură recuperarea restanțelor, înregistrase la finele lunii septembrie un mîș de 618 tone oțel lichid și 340 tone piese turnate. De ce? — Întrebăm pe șeful secției, inginerul Alexandru Kopyony: „Nici după 9 luni de la intrarea în funcțiune a noilor turnătorii unele utilaje nu pot fi folosite. Atunci, în decembrie 1980, s-a stabilit un program de măsuri

aminate). 5. Contractarea unor colaborări pentru operații de danturare și forjări grele, unde există capacitate disponibilă.

Ne-am fi așteptat însă ca în secțiile de producție, mai ales acolo unde există probleme nerozolvate și care constituie cauze ale nerrealizării planului la producția fizică, acest program de recuperare să fie repartizat în detaliu, cu responsabilități și termene precise, permanent „deschis” pentru noi propuneri. Cu condiția ca măsurile stabilite să fie aplicate riguroz.

Secția nouă de turnătorie, de exemplu, de a cărei activitate depinde în cea mai mare măsură recuperarea restanțelor, înregistrase la finele lunii septembrie un mîș de 618 tone oțel lichid și 340 tone piese turnate. De ce? — Întrebăm pe șeful secției, inginerul Alexandru Kopyony: „Nici după 9 luni de la intrarea în funcțiune a noilor turnătorii unele utilaje nu pot fi folosite. Atunci, în decembrie 1980, s-a stabilit un program de măsuri

aminate). 5. Contractarea unor colaborări pentru operații de danturare și forjări grele, unde există capacitate disponibilă.

Ne-am fi așteptat însă ca în secțiile de producție, mai ales acolo unde există probleme nerozolvate și care constituie cauze ale nerrealizării planului la producția fizică, acest program de recuperare să fie repartizat în detaliu, cu responsabilități și termene precise, permanent „deschis” pentru noi propuneri. Cu condiția ca măsurile stabilite să fie aplicate riguroz.

Secția nouă de turnătorie, de exemplu, de a cărei activitate depinde în cea mai mare măsură recuperarea restanțelor, înregistrase la finele lunii septembrie un mîș de 618 tone oțel lichid și 340 tone piese turnate. De ce? — Întrebăm pe șeful secției, inginerul Alexandru Kopyony: „Nici după 9 luni de la intrarea în funcțiune a noilor turnătorii unele utilaje nu pot fi folosite. Atunci, în decembrie 1980, s-a stabilit un program de măsuri

aminate). 5. Contractarea unor colaborări pentru operații de danturare și forjări grele, unde există capacitate disponibilă.

Ne-am fi așteptat însă ca în secțiile de producție, mai ales acolo unde există probleme nerozolvate și care constituie cauze ale nerrealizării planului la producția fizică, acest program de recuperare să fie repartizat în detaliu, cu responsabilități și termene precise, permanent „deschis” pentru noi propuneri. Cu condiția ca măsurile stabilite să fie aplicate riguroz.

Secția nouă de turnătorie, de exemplu, de a cărei activitate depinde în cea mai mare măsură recuperarea restanțelor, înregistrase la finele lunii septembrie un mîș de 618 tone oțel lichid și 340 tone piese turnate. De ce? — Întrebăm pe șeful secției, inginerul Alexandru Kopyony: „Nici după 9 luni de la intrarea în funcțiune a noilor turnătorii unele utilaje nu pot fi folosite. Atunci, în decembrie 1980, s-a stabilit un program de măsuri

aminate). 5. Contractarea unor colaborări pentru operații de danturare și forjări grele, unde există capacitate disponibilă.

La întreprinderea mecanică de mașini și utilaj minier Baia Mare

Și în acest an, prin produsele pe care le fabrică, întreprinderea mecanică de mașini și utilaj minier din Baia Mare constituie un important furnizor de echipament tehnologic pentru multe din obiectivele de investiții în construcție în țările vestice judece ale țării noastre. Este motivul care ne-a determinat să revenim în mijlocul acestui colectiv pentru a vedea cum își onorează contractele încheiate cu beneficiarii, cum își îndeplinește sarcinile de plan la producția fizică.

De ce se pune aici cu acuitate problema realizării planului la producția fizică? Pentru că, în nouă luni, întreprinderea a înregistrat o restanță de 1.003 tone utilaje pentru industria materialelor de construcții și refractare, aproape 500 tone piese de oțel turnat, 300 reductoare de marșar, precum și aproape un milion lei la capitolul autoutilitari.

Sint necesare eforturi sustinute pentru asigurarea succesului reuniunii de la Madrid

Intervenția șefului delegației române

MADRID 30. — Trimitit Agerpres. C. Tinea, transmite: In sedinta plenara de vineri a reuniunii general-europene a lui cuvintul șef de delegație română, ambasadorul Ion Datcu, care a prezentat pe larg punctele de vedere ale României, ale prezidenției Nicolae Ceaușescu în legătură cu stadiul actual și lucrurilor reuniunii de la Madrid, cu obiectivele sale, cu importanța care revine încheierii cu succes a acesteia.

La reluarea lucrărilor reuniunii C.S.C.E. a arătat vorbitorul de la Madrid că ceea ce va trebui să călăuzească eforturile tuturor celor 35 de delegații este, după opinia țării noastre, spiritul de înaltă răspundere față de interesele vitale ale Europei, ca și ale tuturor popoarelor lumii. Acum mai bine de trei luni, când lucrările au fost întrerupte în circumstanțele cunoscute, am sperat că ne vom reîntâlni în condiții mai propice pentru a finaliza cit mai curând negocierile asupra documentului final. România, profund interesată în succesul reuniunii de la Madrid, în menținerea și dezvoltarea procesului C.S.C.E., a continuat să acționeze împreună cu celelalte state pentru ca reuniunea noastră să-și poată relua lucrările sub cele mai bune condiții.

În continuare, ambasadorul român a arătat că a ajuns la un acord — cu eforturi oricât de laborioase din partea tuturor celor 35 de state participante — nu este numai o dorință, o opțiune, ci singura alternativă posibilă la escaladarea neîncrederii, tensiunii și pericolului de război. În spiritul Alinei și în conformitate cu de la Madrid reprezintă cadrul multilateral democratic cel mai adecvat pentru dezbaterile și negocierile, tensiunii și pericolului de război. În spiritul Alinei și în conformitate cu de la Madrid reprezintă cadrul multilateral democratic cel mai adecvat pentru dezbaterile și negocierile, tensiunii și pericolului de război.

România a fost și continuă să fie de părere — a evidențiat vorbitorul — că locul în cadrul reuniunii este și rămâne al vîlții internaționale, reuniunea de la Madrid trebuie să fie un for de negocieri autentice, să devină o forță motrice menită să faciliteze o mai bună înțelegere între toate statele participante, să identifice căi și modalități de natură să ducă la reducerea incendiilor, la reluarea cursului spre desîncădire între toate statele. Fiind conștient că această este singura cale rezonabilă, că progresele realizate pînă acum trebuie continuate, noi subliniem necesitatea căutării cu persistență de soluții la toate problemele aflate încă în discuție, oricît de dificile ar fi acestea. Una dintre concluziile la care am ajuns prezidenția Nicolae Ceaușescu și secretariatul general E.C., Karl Carstens, în timpul convorbirilor de la București din aceste zile, a fost, de altfel, aceea că nu există probleme oricît de complicate, care să nu poată fi rezolvate prin calea tratativelor purtate în spiritul înțelegerii și respectului reciproc.

Referindu-se la obiectivele care se află în fața reuniunii, vorbitorul a apreciat că întreaga evoluție a lucrărilor forumului de la Madrid a dovedit că aspectele militare ale securității reprezintă obiectivul fundamental al negocierilor, acestea fiind o consecință firească a situației noi răscolite. Este, de aceea, în interesul tuturor țărilor europene ca la Madrid să se ajungă la o înțelegere corespunzătoare privind asigurarea securității și dezarmării în întregul sistemului internațional. De asemenea, în interesul tuturor țărilor europene ca la Madrid să se ajungă la o înțelegere corespunzătoare privind asigurarea securității și dezarmării în întregul sistemului internațional.

Crește numărul șomerilor în țările Pieței comune. BRUXELLES 30 (Agerpres). — Comisia C.E.E. a dat publicității la Bruxelles raportul său anual cu privire la evoluția situației generale a Comunității economice vest-europene. După cum relevă agenția France Presse, documentul rămâne sceptic asupra șanselor unei relansări durabile pe plan economic și social a „celor zece”. Astfel, raportul estimează că, în 1982, rata medie de dez-

Știința — în slujba progresului și păcii

Contribuții românești în cadrul dezbaterilor de la O.N.U.

NAȚIUNILE UNITE 30 (Agerpres). — Corespondență de la R. Caplescu: În Comitetul pentru probleme juridice al Adunării Generale a Națiunilor Unite se examinează, în prezent, raportul Comitetului special pentru Carta O.N.U. și creșterea rolului organizației, organism constituit după cum s-a știut în 1945, în urma unei inițiative a României, împreună cu alte țări.

În acest an, comitetul și-a concentrat atenția asupra propunerilor îndreptate spre întărirea rolului O.N.U. în reglementarea pașii și prevenirea dezbaterilor de stat și în menținerea păcii și securității internaționale. Intre propunerile fiind de domeniul reglementării diferendelor, comitetul s-a ocupat pe larg de intervații țării noastre privind elaborarea unei declarații în această privință. De asemenea, în domeniul menținerii păcii și securității figurează mai multe propuneri formulate de România și aflate în atenția Comitetului special.

Luind cuvîntul pe marginea raportului amintit, reprezentantul țării noastre, Traian Chebelev, a evidențiat însemnătatea și importanța acordului internațional și adoptarea unui Cod universal de conduită menit să statueze drepturile și obligațiile fundamentale ale statelor, ceea ce ar contribui la întărirea legalității internaționale. Tot în Comitetul pentru probleme juridice al Adunării Generale se dezbate un punct special, intitulat „Drepturile omului și progresul științei și tehnicii”.

Luind cuvîntul în această problemă, reprezentantul român, Ioan Voicu, a subliniat că punerea cuierilor științei și tehnicii în slujba promovării și ocrotirii drepturilor omului este puternic afectată de faptul că urmasii noștri au fost nevoiți să se dedice în mod sistematic activităților științifice și tehnice în condiții de lipsă de resurse materiale și de creație, în lipsa potențialului de cercetare științifică și tehnologică necesare pentru dezvoltarea științei și tehnicii.

Vorbitorul s-a referit și la apelul adresat de participanții la simpozionul internațional „Oamenii de știință și pacea”, de la București, pentru ca știința să devină cu adevărat o armă a viietii, astfel încît toate oportunitățile să-și poată servi scopul universal, iar pacea și securitatea să colaboreze și să triumfe pe planeta noastră.

AGENTIILE DE PRESĂ — pe scurt

de- al XXVIII-lea Congres Internațional de apicultură al Apimondia, la care s-au prezentat peste 200 lucrări. România a prezentat peste 20 lucrări și s-a înscris în lista de țări cu peste 60 medații și diplome, dintre care țara noastră a obținut nouă medații. La ultima sesiune a Congresului Apimondia, prezidenția Nicolae Ceaușescu, Jose Lopez Portillo.

Tovarășul Gustav Husak a primit pe ambasadorul României

PRAGA 30 (Agerpres). — Tovarășul Gustav Husak, președintele Republicii Socialiste Cehoslovacia, l-a primit, la 30 octombrie, pe Cornel Pinzaru, care și-a prezentat scrisorile de acreditare în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în R.S. Cehoslovacia.

Cu acest prilej, din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintelui Republicii Socialiste România, au fost transmise tovarășului Gustav Husak un cald mesaj de prietenie, împreună cu cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, de prosperitate și progres popularului cehoslovac prieten, pe calea construcției societății socialiste dezvoltate.

Mulțumind, tovarășul Gustav Husak a rugat să se transmită tovarășului Nicolae Ceaușescu un salut cordial și cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, de prosperitate și progres popularului cehoslovac prieten, pe calea construcției societății socialiste dezvoltate.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, de caldă prietenie.

VIENA Convorbiri româno — austriece

VIENA 30 (Agerpres). — Cu prilejul prezentei sale la Viena, prof. Ion Ursu, prim-vicepreședinte al Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, a avut o întrevedere cu dr. Hertha Firnber, ministru pentru știință și cercetare din Austria. În cadrul întâlnirii, ministrul austriac a rugat să se transmită tovarășului Ceaușescu, prin vicepreședintele nostru al guvernului, președintele Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, un cald mesaj de prietenie și asigurări de colaborare și cooperare științifică și tehnologică în domeniul menținerii păcii și securității internaționale. Tot în cadrul acestei întâlniri, ministrul austriac a rugat să se transmită tovarășului Ceaușescu, prin vicepreședintele nostru al guvernului, președintele Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, un cald mesaj de prietenie și asigurări de colaborare și cooperare științifică și tehnologică în domeniul menținerii păcii și securității internaționale.

Întrevederea a participat Octavian Groza, ambasadorul României în Austria.

Plenara C. C. al P. C. din Cehoslovacia

PRAGA 30 (Agerpres). — La Praga a avut loc plenara C.C. al P.C. din Cehoslovacia — rețeaua agenția C.T.K. A fost adoptată o hotărâre în care se subliniază că, în pofida rezultatelor obținute, în agricultură nu au fost încă folosite toate

posibilitățile de creștere a producției și a eficienței. Sporiți consumul de produse alimentare, de aceea este o importanță hotărâtoare intensificarea consecventă a producției agricole, folosirea fiecărei palme de pământ, dezvoltarea mai rapidă a producției vegetale, însoțite de producția de nutrețuri și, în legătură cu aceasta, intensificarea creșterii vitelor cunoscute mari. Este necesară gospodărirea economică a produselor alimentare în întreprinderile de alimentație publică, în rețeaua alimentară și în gospodăriile personale ale cetățenilor.

Discuții rezultate dezvoltării economiei naționale a țării. În acest an, C.C. al P.C. din Cehoslovacia a constat că s-au obținut unele rezultate pozitive. Cu toate acestea — se spune în hotărâre — linia strategică de dezvoltare a țării trebuie să fie îmbunătățită a calității muncii, intensificarea producției sociale nu s-a transpus în viață cu suficientă rapiditate. Sînt relevate lipsurile în ceea ce privește investițiile în construcții de uz casnic și în construcții de uz industrial și în construcții de uz cultural și sportiv.

Documentul subliniază necesitatea perfecționării muncii de conducere, asigurării dezvoltării proporționale a economiei naționale, reducerii investițiilor capitale, obținerii de economii de combustibili, energie și, însoțite, de produse petroliere și metale.

În vederea dezvoltării relațiilor economice româno-finlandeze

Semnarea unui acord de lungă durată

HELSINKI 30 (Agerpres). — La 30 octombrie a fost semnat la Helsinki acordul comercial pe termen lung dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Finlanda.

Din partea română, acordul a fost semnat de tovarășul Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, iar din partea finlandeză de Esko Bekola, ministrul comerțului exterior.

În spiritul bunelor relații statale între cele două țări, acordul prevede desfășurarea schimburilor și cooperării economice pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate, liberalizarea comerțului reciproc, precum și alte facilități menite să asigure extinderea și diversificarea colaborării pe multiple planuri între România și Finlanda, în folosul celor două popoare, al cauzei bunei înțelegeri și păcii în lume.

La semnarea au participat Maria Stănescu, ambasadorul României la Helsinki, și Olli Bergman, ambasadorul Finlandei la București.

„NU, RACHETELOR NUCLEARE!”

Crește amploarea acțiunilor de masă împotriva cursei înarmărilor, pentru dezarmare

LISABONA. — Sub lozincă „Împotriva armelor nucleare în Portugalia, pentru pace și dezarmare”, vineri s-a desfășurat la Lisabona o acțiune a tineretului portughez în cadrul Săptămîinii O.N.U. pentru dezarmare. Numeroși studenți, elevi de liceu, reprezentanți ai unor organizații de tineret de cele mai diferite concepții politice, au difuzat materiale despre pericolul unui război nuclear în Europa și au discutat cu populația capitalei portugheze despre problemele luptei pentru pace și dezarmare. Tinerii au răspândit foi volante în care chemau poporul portughez să participe la lupta pentru menținerea păcii și împotriva staționării de arme nucleare în Portugalia, precum și împotriva instalării de noi rachete americane cu rază medie de acțiune în țări vest-europene.

TOKIO. — „Să fie reduse cheltuielile militare, nu este pentru învătămînt” — este lozincă sub care în orașul nipon Osaka a avut loc un mare miting, la care au luat parte profesori universitari, reprezentanți ai sindicatelor și opiniei publice din localitate. După miting, participanții au demonstrat pe străzile orașului și au înaintat guvernului o petiție de protest semnată de 540 000 de persoane — împotriva sporirii cheltuielilor militare și pentru alocarea unor fonduri mai mari pentru cultură și educație.

STOCKHOLM. — O zonă deunciarizată în nordul Europei ar con-



În cadrul săptămîinii de acțiune pentru dezarmare, organizată din inițiativa O.N.U., la Londra a avut loc zilele trecute o demonstrație a Marii Britanii. Străzile orașului au fost străbătute de lungi coloane de demonstrați, numărînd circa 200 000 de persoane. Manifestanții purtau pancarte pe care erau înscrise lozinci ca „Nu, rachetelor nucleare!”, „Cu eforturi unite vom înfrînti dezarmarea”.

ÎN POFIDA PROTESTELOR OPINIEI PUBLICE

Parlamentul spaniol a autorizat guvernul să solicite aderarea țării la N.A.T.O.

MADRID 30 (Agerpres). — După trei zile de dezbateri în Congresul Deputaților al guvernului s-a solicitat aderarea Spaniei la N.A.T.O. — informează agenția France Presse și Reuters. În favoarea acestei decizii au fost exprimate 188 de voturi, acordate de grupurile parlamentare ale Uniunii Centralei Democratice (partidul de guvernament), Coaliției Democratice (de dreapta) și minorităților regionale (gască și catalană). Împotriva aderării Spaniei la N.A.T.O. s-au pronunțat 146 de deputați ai opoziției (socialiști, comunisti și reprezentanți ai altor formațiuni politice).

Deputații socialisti și comunisti au subliniat în cursul dezbaterilor că „apartenența la N.A.T.O. va pune capăt tradiției de neutralitate a Spaniei și va afecta echilibrul militar între cele două blocuri”. Totodată, deputații socialisti au declarat că, în cazul în care partidul lor va câștiga

alegerile generale din 1983, „vor cere ieșirea Spaniei din N.A.T.O., pe baza unui referendum național”. În perioada dezbaterilor s-au desfășurat ample demonstrații de masă împotriva proiectului aderării a Spaniei la N.A.T.O.: la Madrid, Barcelona și în alte mari orașe. Pe de altă parte, la Madrid a fost dat publicității rezultatul unui sondaj de opinie pe această temă, inițiat de cotidianul „El País”. Potrivit acestui sondaj, 52 la sută din persoanele chestionate s-au pronunțat împotriva aderării Spaniei la N.A.T.O. și numai 18 la sută în favoarea acestui proiect. De asemenea, 70 la sută dintre cei chestionați s-au pronunțat pentru organizarea unui referendum național în această chestiune majoritar pentru viitorul Spaniei.

Potrivit procedurii constituționale, asupra problemei aderării Spaniei la N.A.T.O. urmează să se pronunțe și Senatul, probabil la 10 noiembrie.

Prelungirea stării de asediu în Salvador

SAN SALVADOR 30 (Agerpres). — Junta de guvernământ din Salvador a hotărît prelungirea cu încă o lună a stării de asediu în întregul teritoriu național — anunță din San Salvador agenția E.F.E. Starea de asediu a fost decretată în Salvador la 6 martie 1980.

Între timp continuă marea ofensivă declanșată de autoritățile guvernamentale împotriva forțelor Frontului Farabundo Martí pentru Eliberare Națională (F.M.L.N.). În încercarea

de a lichida focarele de rezistență în țară. O baterie de artilerie dotată cu piese de 105 mm a declanșat în ultimele 24 de ore tiruri asupra zonelor situate pe malul drept al râului Lempira, unde se concentrează o mare parte din forțele insurgențe salvadoiene transmise agenției Prensa Latina. Potrivit posturilor de radio centroamericane, citate de agenția Prensa Latina, tirurile de artilerie au provocat moartea a cel puțin 80 de locuitori din regiune, țărani aflați la muncă câmpului.

INIȚIATIVE ROMÂNEȘTI LA O.N.U.: Promovarea bunei vecinătăți — contribuție importantă la menținerea și întărirea păcii

Intre inițiativele de o deosebită semnificație politică și actualitate prezentate de România socialistă la O.N.U. se înscrie la loc de frunte și aceea privind „Dezvoltarea și întărirea relațiilor de bună vecinătate între state” — punct distinct pe ordinea de zi a actualii sesiuni a Adunării Generale a Națiunilor Unite. Experiența unei activități deosebit de bogate și complexe, continuată a unor eforturi strălucitoare de-a lungul mai multor ani pe arena internațională, inclusiv la O.N.U., această inițiativă constituie o puternică și eloquentă reflectare a politicii de pace, înțelegere și colaborare a țării noastre. În cadrul sesiunii de lucru, prezidenția Nicolae Ceaușescu, consacrata eșezării raporturilor dintre state pe baza principiilor noi, ale dreptului și eticii internaționale, în scopul dezvoltării încrederii și prieteniei între națiuni, asigurării păcii și securității internaționale.

„ÎN PACE UNUL CU ALTUL, CA BUNI VECHINI”

Fiecare om este cu mult însemnată să fi în relații bune cu vecinul de casă, de apartament și cu surșă de nepădăci și necazuri sînt discordii și învrăbîțări între vecini. Simțăm în această expertiză umană, marele poet al antichității Hesiod spune: „Un vecin rău este omare neprietenos; un vecin bun este adevărată comoară”. Acest cuvînt este vald validat nu numai în planul relațiilor între indivizi, ci și între popoare. Statornicirea între statele vecine a unor relații normale de prietenie, colaborare și înțelegere este o nevoie, are o însemnătate deosebită pentru existența și dezvoltarea liberă a națiunilor, pentru dezvoltarea unor probleme existente între statele care coexistă în același spațiu geografic, pentru pacea în zona respectivă și, implicit, pentru pacea și securitatea mondială.

Este știut că o delungată conviețuire pe teritorii învecinate a generat lezături tradiționale de prietenie și colaborare, multiple afinități istorice și culturale, interese comune de învrăbîțare în luptă pentru apărarea ființei naționale și a pămintului patriei, împotriva asupritorilor și cotovoritorilor. Este adevărat și faptul că între state vecine s-au putut ivi și o serie de probleme și litigii care necesită soluționarea în timp, în spiritul înțelegerii și echității, au dus la stări de tensiune și conflict. Îndesebii dominația colonială, precum și politica imperialistă de forță și dictat, împărțirea lumii în sfere de influență, imixtiunile în treburile interne ale altor state au constituit și continuează să constituie factori de învințare a relațiilor dintre state vecine. Așa, se

și explică faptul că multe dintre diferendele și conflictele sinerose existente în diferite regiuni ale lumii au fost rezolvate din trecut cu unor stări de animozitate. Asemenea stări nu aduc decît cele mai grave prejudicii statelor vecine și se pot rezolva numai prin căutarea și soluționarea în spiritul bunei vecinătăți a tuturor problemelor care decurg din conviețuirea lor constituie calea rațională și eficientă de prevenire și stingere, prin mijloace politice, pasnice, a conflictelor, o contribuție de seamă, în condițiile actuale la desîncădire și securitatea regională și mondială.

La rîndul de ordin politic — se poate spune de ordin vital — se adaugă și cele de ordin economic. Este știut că apropierea geografică determină posibilități deosebite de favorabile pentru dezvoltarea echibundă și a cooperării rodnice între țările vecine.

Bineînțeles că noțiunea de vecinătate nu poate fi considerată într-un sens limitat doar la țările care au frontiere comune; evoluția umanității, progresele științifice și tehnologice care s-au produs în epoca noastră conferă bunei vecinătăți noi dimensiuni — regionale, continentale și la rîndul universale. În mod corespunzător, cerința statornicirii de relații de bună vecinătate dobîndesc un caracter universal. Este și motivul pentru care Carta O.N.U., a înscris, ca unul din principiile de bază ale relațiilor internaționale, necesitatea ca popoarele „să trăiască în pace unul cu celălalt, în spirit de bună vecinătate”.

Promovarea a bunei vecinătăți Promovarea fermă a unor relații de prietenie și colaborare cu toate statele vecine constituie o caracteristică definitorie a politicii României. „Acțiunile neabătute și subliniate de conștientă a Ministerului Așezămintelor Umane și Lucrărilor Publice din această țară. Cu ocazia întâlnirilor și contactelor avute de cele două țări s-a continuat schimbul de experiență în domeniul gospodăriei comunale și administrației locale de stat, al sistemizării teritoriului și localităților, precum și al proiectării construcțiilor de locuințe și obiectivelor social-culturale.

CONGRESUL INTERNAȚIONAL DE APUICULTURĂ AL APIMONDIA. În localitatea mexicană Acapulco s-au încheiat lucrările celui

UN CONCEPT CARE TREBUIE GENERALIZAT

Desi noțiunile de vecinătate și bună vecinătate sînt printre cele mai vechi concepte ale relațiilor de dreptului internațional, desi ele au fost consacrate de Carta O.N.U., de tratate bi și multilaterale, din prezent nu există un document internațional care să definească drepturile și obligațiile ce decurg din buna vecinătate și — ceea ce este cel mai important — să asigure aplicarea practică a acestui principiu.

Formid de necesitatea de a se crea un document internațional care să definească drepturile și obligațiile ce decurg din buna vecinătate și — ceea ce este cel mai important — să asigure aplicarea practică a acestui principiu. Formid de necesitatea de a se crea un document internațional care să definească drepturile și obligațiile ce decurg din buna vecinătate și — ceea ce este cel mai important — să asigure aplicarea practică a acestui principiu.

O contribuție de cea mai mare importanță la statornicirea și dezvoltarea acestor relații de bună vecinătate au adus inițiativa și consultările frecvente dintre prezidenții României și conducătorii statelor vecine, documentele semnate cu asemenea ocazii în care sînt consacrate principiile menite să asigure dezvoltarea acestor bune relații. Această politică a bunei vecinătăți și-a găsit o concluziune materializată în dezvoltarea cooperării multilaterale a României cu statele vecine, în construirea de obiective hidroenergetice sau industriale în comun, în exploatarea unor resurse naturale situate în zona de frontieră etc., în multiplele legături culturale și științifice, toate aceste realizări contribuind la dezvoltarea raporturilor prietenești, în interesul reciproc, al desîntinderii și păcii. În aceeași spirit de preocupări se înscrie activitatea constantă a României pentru transformarea regiunii balcanice într-o zonă a bunei vecinătăți, fără arme nucleare, a păcii și colaborării.

Rezultatele pozitive obținute de țara noastră denotă nu numai că este pe deplin posibilă transpunerea în practică a politicii bunei vecinătăți, dar și că pe această cale se pot evita animozitățile, tensiunile, conflictele, se poate asigura o colaborare rodnică și promovarea păcii.

dar și că pe această cale se pot evita animozitățile, tensiunile, conflictele, se poate asigura o colaborare rodnică și promovarea păcii.